

“HERBALIFE INTERNATIONAL” EKSPORTO POLITIKOS TAISYKLĖS

Platintojų veikla šalyse arba teritorijose, kurių Kompanija nepaskelbė oficialiai atidarytomis verslui.

1. Nepriklausomai nuo to, ar naudojamas „Herbalife“ prekinis ženklas, ar ne, Platintojai negali būti įtraukti į dalykinę veiklą (įskaitant „paruošiamąją“), susijusią su „Herbalife“ šiose šalyse ir teritorijose, įskaitant, bet ne apsiribojant mėginimais:
 - a. Registruoti arba gauti licenziją „Herbalife“ prekiniam ženklui, produktams arba Kompanijos Marketingo Planui,
 - b. Parduoti arba platinti „Herbalife“ produkciją,
 - c. Propaguoti „Herbalife“ produktus arba dalykines galimybes (įskaitant, bet ne apsiribojant ženkliuko nešiojimu arba reklamine veikla per žiniasklaidos priemones) arba
 - d. Vesti renginius (didelius arba mažus) arba įtraukti į veiklą arba siūlyti finansuoti (sponsoriauti) rezidentus minėtose šalyse.
2. Nurodyta uždrausta veiklos forma apima veiklą, kuri fiziškai veiksminga už neatidarytos šalies verslui ribų, tačiau tikslas arba efektas, kurio pagrindu atsiranda kokie nors reiškiniai išdėstyti 1 paragrafe (žr. aukščiau).

Veikla, susijusi su „Herbalife“, atidarytose šalyse (kuriose galima oficialiai vykdyti veiklą)

„Herbalife“ produktai skirti pardavimui ir platinimui nustatytose šalyse, kurioms šie produktai yra pagaminti ir gauti atitinkami patvirtinimai.

1. Šių produktų pardavimas bet kurioje kitoje šalyse draudžiamas.
2. Platintojai negali transportuoti arba organizuoti pristatymą (tiesiogiai arba netiesiogiai) iš vienos šalies į kitą, nepriklausomai nuo to ar produktai skirti asmeniniam naudojimui ar ne.
3. Platintojas turi teisę asmeniškai pasiimti produktus vienoje šalyje ir pervežti juos į kitą šalį, BET tik tuo atveju, jeigu „priimtinas produktų kiekis“ asmeniniam Platintojo naudojimui, arba jeigu jie skirti dovanoti, bet ne perparduoti. „Priimtinas produktų kiekis“ reiškia tokį produkcijos kiekį bei asortimentą, kurio pakaks vienam asmeniui laikotarpiui iki dviejų mėnesių (arba iki vieno mėnesio tuo atveju, jeigu vartoja du asmenys), ir negali viršyti 1000 taškų sumuojant visas pozicijas, numatytas naudoti 30-ties dienų laikotarpiui.
4. Platintojai asmeniškai atsako už pasekmes įvežant kokius nors produktus iš vienos šalies į kitą, ir privalo apsaugoti Kompaniją nuo nepalankių pasekmių.

5. Nei vienas Platintojas neturi teisės bei įgaliojimų kreiptis į bet kurios šalies valdymo organus dėl „Herbalife“ produktų įvežimo ir/ arba platinimo, arba dėl „Herbalife“ prekinio ženklo registracijos. Išskirtinėmis teisėmis „Herbalife International, Inc.“ prisiima atsakomybę už pilną savo produkcijos atitikimą bei Markeringo Plano taikymą atsižvelgiant į vietos įstatymus ir kitus teisės aktus.
6. Kompanija pasilieka teisę veikti išskirtinai savo nuožiūra tuo atveju, jeigu kokia nors praktika, Kompanijos manymu, kenkia arba gali pakenkti fiziškai arba morališkai aukščiau minėtose situacijose.

Svarbi informacija: Neturintys Kinijos pilietybės Platintojai, Kinijoje neaptranaujami.

NUOBAUDŲ METODAI UŽ EKSPORTO POLITIKOS TAISYKLIŲ PAŽEIDIMUS

Kokie nors taisyklių pažeidimai gali įtakoti teisėsaugos pobūdžio problemų atsiradimą arba įtakoti Kompanijai problemas su vyriausybės organais, kas gali sukelti grėsmę visų Platintojų verslui. Dėl šios priežasties, nuobaudų metodai taikomi Platintojams, kurie tiesiogiai arba tetiesiogiai pažeidė taisykles, bus rimti.

„Herbalife“ išskirtinai savo nuožiūra turi teisę nustatyti atitinkamus nuobaudų metodus, atsižvelgiant į pažeidimo rimtumą bei padarytos arba galimos žalos apimtį, įskaitant, bet neapsiribojant:

- Platinimo veiklos Teisių ir Privilegijų sustabdymu.
- Materialinio pobūdžio sankcijomis.
- Būtinybe padengti „Herbalife“ teismo išlaidas.
- Nušalinimu nuo „spikerių“ programos.
- Nušalinimu nuo veiklos, siekiant gauti Marko Hiuzo metinę premiją.
- Žemesniosios pakopos organizacijos netekimu be galimybės ją ateityje atstatyti.
- Teisių atėmimu vesti platintojo veiklą.

Svarbu: „Herbalife“ gali taikyti sankcijas esant aukščiau išvardintų taisyklių pažeidimams, tuo atveju, jeigu tyrimo metu nustatoma, kad Platintojai pasinaudojo informacija apie pažeidimus arba dalyvavo atliekant pažeidimus.



ПРАВИЛА ЭКСПОРТНОЙ ПОЛИТИКИ ГЕРБАЛАЙФ ИНТЕРНЭШНЛ

Дистрибьюторская деятельность в странах или на территориях, не объявленных Компанией как официально открытые для бизнеса.

1. Независимо оттого, используется торговое наименование «Гербалайф» или нет, Дистрибьюторы не могут быть вовлечены в деловую активность (включая «подготовительную»), относящуюся к Гербалайф в этих странах и территориях, включая, но не ограничиваясь попытками
 - b. Регистрации или лицензирования торгового наименования Гербалайф, продуктов или Маркетинг Плана Компании,
 - b. Продавать или распространять продукцию Гербалайф,
 - c. Промотировать продукцию Гербалайф или деловые возможности (включая, но не ограничиваясь ношением значка или рекламной деятельностью в прессе) или
 - d. Проведения мероприятий (больших или малых) или рекрутированием или предложением спонсорской деятельности резидентам данных стран.
2. Данная запрещенная форма деятельности включает деятельность, которая физически имеет действие за пределами страны, не открытой для бизнеса, но целью или эффектом от которой является какое-либо действие, обозначенное в подпараграфе 1 (см.выше).

Деятельность, относящаяся к Гербалайф, в открытых странах.

Продукты Гербалайф предназначены для продажи и распространения в определенных странах, для которых эти продукты произведены и прошли соответствующее утверждение.

1. Продажа данных продуктов в любой другой стране запрещена.
2. Дистрибьюторы не могут транспортировать или организовывать доставку (прямо или косвенно) из одной страны в другую, при этом не имеет значения, предназначен продукт для личного использования или нет.
3. Дистрибьютор имеет право персонально, физически забрать продукт в одной стране и перевезти его в другую страну, НО только «приемлемый объем продукции» для персонального использования Дистрибьютором или для подарка, не для перепродажи. «Приемлемый объем продукции»

означает такое количество и ассортимент продукции, которого хватит на срок до двух месяцев для использования одним лицом (или на срок до одного месяца при использовании двумя лицами), и не должно превышать 1000 очков суммарно по всем позициям, предполагаемым для использования в течение 30-дневного периода.

4. Дистрибьютор несет персональную ответственность за последствия ввоза какой-либо продукции из одной страны в другую и должен оберегать Компанию от неблагоприятных последствий.
5. Ни один Дистрибьютор не имеет права и полномочий обращаться в правительственные органы любой страны по поводу ввоза и/или распространения продукции компании Гербалайф или регистрации торговых марок компании Гербалайф. Исключительно Гербалайф Интернэшнл, Инк несет ответственность за полное соответствие нашей продукции и Плана Маркетинга местным законам и постановлениям.
6. Компания сохраняет за собой право действовать исключительно по своему усмотрению в случае если какая-либо практика, по мнению Компании, нарушает или может нарушить букву и дух вышеупомянутых положений.

Внимание: В Китае обслуживаются только Дистрибьюторы, имеющие Китайское гражданство.

МЕРЫ НАКАЗАНИЯ ЗА НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПОРТНОЙ ПОЛИТИКИ

Какие-либо нарушения данных правил могут повлечь за собой проблемы законодательного характера или проблемы с правительственными органами для Компании и поставить под угрозу бизнес всех Дистрибьюторов. По этой причине меры наказания, применяемые к Дистрибьюторам, кто прямо или косвенно нарушил данные правила, будут серьезными.

Гербалайф исключительно по собственному усмотрению вправе определить соответствующие меры наказания, основываясь на серьезности нарушения и объеме причиненного или возможного ущерба, включая, но не ограничиваясь:

- Приостановлением Прав и Привилегий вести дистрибьюторскую деятельность.
- Санкциями материального характера
- Обязательством возместить Гербалайф судебные издержки
- Отстранением от возможности быть спикером на Корпоративных Школах
- Отстранением от участия в выплатах ежегодного бонуса Mark Hughes
- Потерей нижестоящей организации без возможности последующего восстановления
- Лишением права вести дистрибьюторскую деятельность

Важное замечание: Гербалайф может наложить санкции на вышестоящих Дистрибьюторов нарушителя данных правил, если в результате расследования будет установлено, что данные Дистрибьюторы располагали информацией о нарушении или принимали участие в совершении данных нарушений.

Вступило в силу с 15 июля 2005 года.

REV/05/06

